

2015 年秋 健康與家庭時事通訊



改善 Molina Healthcare 會員服務

我們十分重視您接受的護理服務品質。

Molina 希望您和您的家人能夠獲得所需的護理。我們有一項品質改進 (QI) 計劃來評估我們提供的服務。每年，我們都會設定改善會員所接受的護理和服務品質的目標。我們要瞭解會員是否得到他們需要的檢查和測試。我們還要瞭解您對護理和供應商是否滿意。我們傾聽您的心聲以改善服務。

您可以在網站上查看與 QI 計劃目標、進展和結果相關的資訊。請登入 Molina 網站：<http://www.molinahealthcare.com>。

在本期內容中

改善 Molina Healthcare 會員服務.....	1-2
在哪裡可找到藥物福利的答案.....	3
預防流感.....	3
保護您的隱私.....	4-5
我的 Molina 會員入口網站.....	6
醫療保健欺詐、浪費和濫用.....	6
歡迎新會員！.....	7

This newsletter and future health education newsletters may be viewed on our website at www.MolinaHealthcare.com.

To get this information in your preferred language and/or accessible format, please call Member Services. The number is on the back of your Member ID card.

可透過我們的網站 www.MolinaHealthcare.com 查看本時事通訊和今後的健康教育時事通訊。

如要索取您偏好的語言和/或可存取版本的資訊，請致電會員服務部。號碼位於會員 ID 卡的背面。

MolinaHealthcare.com

Molina 的 QI 計劃為您提供什麼

Molina 的 QI 計劃提供幫助您保持健康的小秘訣和計劃有許多主題，其中包括：

- 高血壓、哮喘、COPD、心臟病、糖尿病和瘦身計劃
- 關於孕育寶寶的健康選擇
- 幫助戒煙

Molina 的 QI 計劃：

1. 向您提供援助。我們寄送：
 - 時事通訊中的健康小秘訣
 - 提醒您進行所需的篩查和測試
2. 幫助您保持安全和健康。我們提供：
 - 患者安全計劃 — 告訴您接受醫療保健服務時如何保護自己的安全
 - 預防性健康指南 — 告訴您多常去供應商處看診您會瞭解到自己需要什麼類型的測試、檢查或預防針注射。您還會瞭解到何時獲得這些服務。
3. 確保您在接受護理時的安全。我們審查：
 - 您的供應商診室的安全性
 - 醫院、專業護理和手術中心的安全報告

您可以登入以下網站比較醫院和其他醫療保健中心：

Leapfrog Group (<http://www.leapfroggroup.org/>)

The Joint Commission (<http://www.qualitycheck.org/consumer/searchQCR.aspx>)

如需索取我們的品質評估結果或 QI 計劃的列印副本，請致電 Molina Healthcare 會員服務部。號碼位於 ID 卡的背面。



MolinaHealthcare.com

在哪裡可找到藥物福利的答案

Molina 希望您能與您的供應商討論您需要的藥物。如果您希望瞭解關於您的藥物福利或我們的藥房程序的更多資訊，請致電會員服務部。您也可以登入我們的網站 www.MolinaHealthcare.com。您可以在網站上找到以下內容：

- 我們承保和不承保的非專利和專利藥清單（處方藥物集）
- 承保藥物的限制
- 一年內對藥物清單的變更和更新
- 申請清單未包含藥物之特殊批准的流程
- 將藥物變更為非專利藥的流程
- 使用具有相同功效的不同藥物的流程，如專利藥或非專利藥
- 您要首先嘗試特定藥物然後我們才能承保針對相同病情的其他藥物的規定
- 您的提供商要求我們批准某些藥物的方式
- 您的提供商索取您可能需要的某種藥物藥量的方式
- 您的提供商需提供的資訊以獲得某些藥物的批准使用
- 藥房福利指南



預防流感

預防季節性流感的最好的方式是每年接種流感疫苗。作為 Molina Healthcare 會員，您可以免費接種季節性流感疫苗。許多藥房都為成年會員提供流感疫苗。您也可以詢問您的醫療提供方。



流感季節通常從十月開始。遵守良好的衛生習慣。幫助阻止病菌傳播，預防流感等疾病。

1. 避免與其他患病的人近距離接觸。
2. 在您生病時待在家中。
3. 在您咳嗽或打噴嚏時掩住口鼻。
4. 經常用肥皂和清水洗手。
5. 避免碰觸您的眼睛、鼻子和嘴。
6. 培養其他良好的衛生習慣。保持充足睡眠，吃健康食物，管理您的壓力。

MolinaHealthcare.com

保護您的隱私

我們十分重視您的隱私權。我們尊重並保護您的隱私權。Molina Healthcare 使用和分享資料以為您提供健康福利。

受保護的健康資訊 (PHI)

PHI 的全稱是「受保護的健康資訊」。PHI 包括您的姓名、會員號、種族、民族、語言需求或其他能確認您身份的資訊。Molina Healthcare 想讓您知道我們使用或分享您 PHI 的方式。

為什麼 Molina Healthcare 需要使用或分享您的 PHI？

- 提供您的治療
- 支付您的醫療保健服務
- 審查您獲得護理服務的質量
- 告知您您的護理選擇
- 執行我們的健康計劃
- 使用或分享 PHI 以用於法律規定或允許的其他用途

Molina Healthcare 何時需要您的書面授權（批准）來使用或分享您的 PHI？

Molina Healthcare 會在進行下列用途時需要您的書面批准以使用或分享您的 PHI。

您享有的隱私權是什麼？

- 查看您的 PHI
- 獲得一份您的 PHI 副本
- 修改您的 PHI
- 要求我們不透過一定方式來使用或分享您的 PHI
- 獲得一份關於我們將為其提供您的 PHI 的人員或場所名錄

Molina Healthcare 將如何保護您的 PHI？

您的 PHI 包括書面、口頭或電腦儲存的 PHI。



MolinaHealthcare.com

Molina Healthcare 使用多種方式來在我們的健康計劃中保護您的 PHI。以下是 Molina Healthcare 採取的一些保護 PHI 的方式：

Molina Healthcare 使用相應政策和規定來保護 PHI。

只有對 PHI 有須知需求的 Molina Healthcare 工作人員方可使用 PHI。

Molina Healthcare 訓練員工以保護 PHI，包括書面和口頭的通訊。

Molina Healthcare 工作人員必須以書面形式同意以下旨在保護 PHI 安全的規定和政策。

Molina Healthcare 會確保存儲在我們電腦中 PHI 的安全。在我們的電腦中的 PHI 會透過使用防火牆和密碼被保密。

Molina Healthcare 有哪些責任？

Molina Healthcare 需要：

對您的 PHI 進行保密

在發生任何洩漏您應受保護的 PHI 的情況時向您發出通知

不為傳銷目的使用或透露您的基因資訊

不將您的種族、民族或語言資料用於承保或拒絕承保和福利

遵守本通知條款

如果您認為您的隱私權未得到保護，您可以採取哪些措施？

打電話或寫信給 Molina Healthcare 並進行投訴。

向美國衛生與公眾服務部提交投訴。

以上僅是大概內容。我們的《隱私細則通告》內有關於我們如何使用和分享會員的 PHI 的詳細資訊。您可以在我們的網站 www.MolinaHealthcare.com 上查看完整的《隱私細則通告》。您也可以致電我們的會員服務部，索要一份《隱私細則通告》。

MolinaHealthcare.com

我的 Molina 會員入口網站

我的 Molina 會員入口網站使會員可以管理自己的健康狀況。您也可以查看藥房和索賠資料。2015 年 7 月 1 日，Molina 在會員入口網站上增加了新功能。

有什麼新功能？

- 查看健康年鑒和定製計劃。
- 使用自我保健工具和醫學圖書館。
- 線上追蹤您的索賠。
- 查看藥房資訊：
 - 瞭解不同藥物的付款者
 - 搜尋藥房資料
 - 啟動特殊處理流程
 - 瞭解藥物相互作用、副作用或風險
 - 瞭解非專利藥替代藥
 - 獲得電子續藥提醒並瞭解電子處方
- 選擇或變更提供商。
- 申請 ID 卡。
- 瞭解何時及如何獲取轉介和授權。
- 使用程序費用估算器來估算服務或護理的費用。
- 透過電子郵件向會員服務部提出問題。
- 查看線上健康記錄。
- 獲取電子轉介。
- 使用安全的電子郵件透過護士諮詢專線獲得健康建議。



醫療保健欺詐、浪費和濫用

醫療保健費用逐年上漲。醫療保健欺詐、浪費和濫用是產生部分費用的原因。全國醫療保健費用中約 3-10% 是由於欺詐、浪費和濫用產生的。這部分費用為 810 億到 2700 億美元。高昂的醫療保健費用給計劃籌資造成很大的困難，例如 Medi-Cal。

欺詐、浪費和濫用也會影響護理品質。Molina Healthcare 對此很擔心。Molina 希望確保所有會員都得到優質護理。

您是否認為自己沒有得到 Molina 支付的服務？您是否認為自己可能是欺詐、浪費和濫用的受害者？您是否知道有人正在進行醫療保健欺詐？您可以透過向我們報告您的憂慮來幫助 Molina。

您可以向 Molina 舉報專線報告欺詐、浪費和濫用。舉報專線全年無休。請撥打舉報專線免費電話 (866) 606-3889。您也可以在舉報專線網站上報告您的憂慮。網址是 <https://MolinaHealthcare.AlertLine.com>。

有了您的幫助，Molina 可以阻止醫療保健欺詐、浪費和濫用！

MolinaHealthcare.com



歡迎新會員！

新會員必須在成為我們會員後的 120 天內與您的保健服務提供者 (PCP) 見面，進行初步健康評估 (IHA)。兒童也必須在成為我們會員後的 120 天內進行 IHA。2 歲及以下的兒童應在 120 天內或者按照美國兒科協會 (AAP) 建議的時間進行 IHA，以早到的時間為準。請諮詢您孩子的醫生。與新的 PCP 的第一次見面有助於您在身體健康時認識您的 PCP。您的 PCP 會檢視您的健康狀態和醫療需要。

在您的 PCP 處接受一年一度的體檢、檢測並獲取檢測結果、注射，而且生病時一定要這樣做。如果您或您的孩子需要特殊照護，PCP 將幫助您獲得該照護。您的 PCP 將幫助您和您的孩子保持健康。

進行 IHA 及其他約診時務必儘量準時。如果您遲到或無法赴診，請致電您醫生的診室。

如果您對於與 PCP 見面進行 IHA 的事宜有任何疑問，請致電 Molina Healthcare 會員服務部，免費電話：1 (888) 665-4621。

您是否與醫生用英語交談有困難？您有權享有翻譯服務。該服務是免費的。如果您想要講自己的語言（包括手語），請告知診室工作人員。如果您需要幫助，請致電會員服務部：(888) 665-4621 (TTY/TDD: 711 以獲得加州中繼服務)，服務時間為週一至週五上午 7 時至晚上 7 時。

MolinaHealthcare.com



QI 部

200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802



有關您健康的 問題？

請撥打我們的 24 小時
護士諮詢專線！

英語：(888) 275-8750
西班牙語：(866) 648-3537

您的健康是我們的頭等大事！

失聰和聽障人士請撥打 TTY 專線
(英語和西班牙語)：711

MolinaHealthcare.com

